



Dekret

Decreto

des Schulamtsleiters
der Schulamtsleiterin

dell'Intendente scolastico
della Intendente scolastica

Nr.

N.

7723/2025

Landesdirektion Ladinische Kindergärten und Schulen - Direzione provinciale Scuole ladine

Betreff:

Staatliche Abschlussprüfung an der
Oberstufe im Schuljahr 2024/2025 –
Ernennung der Vorsitzenden sowie der
internen und externen Mitglieder der
Prüfungskommissionen

Oggetto:

Esame di Stato conclusivo dei corsi di
studio di istruzione secondaria di secondo
grado per l'anno scolastico 2024/2025 –
Nomina delle/dei presidenti e dei membri
interni ed esterni delle commissioni
d'esame

Der Landesdirektor der ladinischen
Kindergärten und Schulen

hat Einsicht genommen:

- in den Art. 19, Absatz 7 des D.P.R. vom 31. August 1972, Nr. 670 (Genehmigung des vereinheitlichten Textes der Verfassungsgesetze, die das Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffen);
- in das Gesetzesvertretende Dekret vom 24. Juni 1996, Nr. 434 (Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für die Region Trentino-Südtirol mit Änderungen und Ergänzungen zum Dekret des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, betreffend die Schulordnung in der Provinz Bozen);
- in den Art. 6, Absatz 4 des oben genannten Gesetzesvertretenden Dekrets, mit welchem der Autonomen Provinz Bozen die Befugnis übertragen wird, die Vorsitzenden und die Mitglieder der Prüfungskommissionen für die staatliche Abschlussprüfung an den Oberschulen der ladinischen Ortschaften zu ernennen;
- in den Art. 22 des Beschlusses der Landesregierung vom 30. November 1998, Nr. 5556, mit welchem die Schulleiter ermächtigt wurden, die Prüfungskommissionen für die staatlichen Abschlussprüfungen zu ernennen;
- in das Gesetzesvertretende Dekret vom 13. April 2017, Nr. 62;
- in den Beschluss der Landesregierung vom 14. Jänner 2025, Nr. 9 (Staatliche Abschlussprüfung der Oberschule - Vergütungen und Aufwandsentschädigungen);
- in die Ministerialverordnung vom 31. März 2025, Nr. 67, betreffend die staatliche Abschlussprüfung der Oberstufe im Schuljahr 2024/25;
- in die Mitteilung des Ministeriums vom 24. März 2025, Nr. 11942, betreffend die Zusammensetzung der Prüfungskommissionen für die staatliche Abschlussprüfung der Oberstufe im Schuljahr 2024/2025;
- in das Rundschreiben des Landesdirektors der Ladinischen Kindergärten und Schulen Nr. 1/2025 – Staatliche Abschlussprüfung der Oberstufe: Fächer der 2. schriftlichen Prüfung und Fächer, die den externen Mitgliedern der Prüfungskommissionen zugewiesen werden;
- in das Rundschreiben des Landesdirektors

Il Direttore provinciale delle Scuole ladine

ha preso visione:

- dell'art. 19, comma 7 del D.P.R. del 31 agosto 1972, n. 670, relativo all'approvazione del Testo Unico delle leggi costituzionali concernenti lo Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige;
- del Decreto legislativo del 24 luglio 1996, n. 434 (Norme di attuazione dello statuto speciale per la Regione Trentino-Alto Adige recanti modifiche ed integrazioni al decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, concernente l'ordinamento scolastico in provincia di Bolzano);
- dell'art. 6, comma 4 del sopraindicato Decreto legislativo, con il quale è stata attribuita alla Provincia autonoma di Bolzano la competenza di nominare le/i presidenti e i membri delle commissioni dell'esame di Stato conclusivo dei corsi di studio d'istruzione secondaria di secondo grado delle località ladine;
- dell'art. 22 della deliberazione della Giunta Provinciale del 30 novembre 1998, n. 5556, con il quale gli Intendenti scolastici sono stati autorizzati a nominare le commissioni per gli esami di Stato;
- del Decreto legislativo del 13 aprile 1997, n. 62;
- della Deliberazione della Giunta Provinciale 14 gennaio 2025, n. 9 (Esame di Stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria di secondo grado - compensi ed indennità forfettarie);
- dell'Ordinanza Ministeriale del 31 marzo 2025, n. 67, riguardante gli esami di Stato del secondo ciclo d'istruzione per l'anno scolastico 2024/25;
- della Nota Ministeriale del 24 marzo 2025, n. 11942, riguardante la formazione e la nomina delle commissioni per l'esame di Stato conclusivo del secondo ciclo di istruzione per l'anno scolastico 2024/2025;
- della circolare del Direttore provinciale delle Scuole ladine n. 1/2025 – Esami di Stato del 2. ciclo di istruzione: individuazione delle discipline oggetto della seconda prova scritta e delle discipline da affidare ai membri esterni delle commissioni d'esame;
- della circolare del Direttore provinciale delle

der Ladinischen Kindergärten und Schulen Nr. 6/2025 – Staatliche Abschlussprüfung der Oberstufe an den ladinischen Schulen 2024/2025: Bildung der Prüfungskommissionen;

hat festgestellt, dass der Landesdirektor der ladinischen Kindergärten und Schulen ermächtigt ist, die Kommissionen für die staatliche Abschlussprüfung 2024-25 an den ladinischen Schulen der Oberstufe zu ernennen.

Dies vorausgeschickt,

v e r f ü g t

der Landesdirektor der ladinischen Kindergärten und Schulen:

1. Die Prüfungskommissionen für die staatliche Abschlussprüfung an den ladinischen Schulen der Oberstufe im Schuljahr 2024/2025 sind gemäß Anlage A zusammengesetzt; die Anlage A ist integrierender Bestandteil dieses Dekrets.

2. Damit ein ordnungsgemäßer Ablauf der Abschlussprüfungen gewährleistet werden kann, müssen alle Lehrpersonen der Oberstufe, die nicht zu Mitgliedern von Prüfungskommissionen ernannt wurden, bis zum 30. Juni 2025 für eventuelle Ersetzungen von Kommissionsmitgliedern zur Verfügung stehen. Eine Ausnahme bilden die Lehrpersonen, die mit einer kurzfristigen bzw. zeitweiligen Supplenz betraut wurden.

3. Die Vorsitzenden sowie die internen und externen Mitglieder der Prüfungskommissionen finden sich am Montag, dem 16. Juni 2025, um 8:30 Uhr zur Eröffnungskonferenz am Prüfungssitz ein.

4. Es werden keine Einzelnennungsdekrete ausgestellt. Die Schulführungskräfte der Oberstufe händigen das vorliegende Dekret den Mitgliedern der Prüfungskommissionen aus. Den Vorsitzenden sowie den Mitgliedern der Prüfungskommissionen stehen die von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Vergütungen und Aufwandsentschädigungen zu.

Der Landesdirektor der ladinischen
Kindergärten und Schulen

Scuole ladine n. 6/2025 - Esame di Stato del secondo ciclo presso le scuole delle località ladine 2024/25: Formazione delle commissioni d'esame;

ha constatato che il Direttore provinciale delle Scuole ladine è autorizzato a nominare le commissioni per l'esame di Stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria di secondo grado 2024-25 presso le istituzioni scolastiche delle località ladine.

Ciò premesso,

il Direttore provinciale delle Scuole ladine

d e c r e t a:

1. Le commissioni esaminatrici per l'esame di Stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria di secondo grado presso le scuole delle località ladine nell'anno scolastico 2024/2025 sono composte come da allegato A, che forma parte integrante del presente decreto.

2. Al fine di garantire il regolare svolgimento degli esami di Stato, le insegnanti e gli insegnanti del secondo ciclo d'istruzione non nominati commissari d'esame sono tenuti a rimanere a disposizione della scuola di servizio fino al 30 giugno 2025 per eventuali sostituzioni dei membri delle commissioni. È escluso da questo obbligo il personale docente con rapporto di lavoro di supplenza breve e saltuaria.

3. Le/I presidenti e i membri interni ed esterni delle commissioni esaminatrici sono tenuti a presentarsi presso la sede d'esame il giorno lunedì, 16 giugno 2025, alle ore 8:30 per la riunione plenaria preliminare.

4. Non sono emessi decreti di nomina individuali. Le dirigenti/il dirigente degli istituti secondari di secondo grado consegnano il presente decreto ai membri delle commissioni. Alle/Ai presidenti e ai commissari dell'esame di Stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria di secondo grado spettano i compensi e le indennità previsti dalla normativa vigente.

Il Direttore provinciale delle Scuole ladine

Heinrich Videsott

Esame di Stato 2024/2025

Secondo ciclo di istruzione - Scuole delle località ladine

Istituti d'istruzione secondaria di secondo grado delle località ladine - La Villa/Badia	Istituto Tecnico per il settore Economico La Villa in Badia Codice Istituto: LBRC00101N Indirizzo: ITAF – Amministrazione, Finanza e Marketing	n. alunni	Materia oggetto della 2. prova scritta	Commissari esterni	Materie	Commissari interni	Materie	Presidente
		16	Economia aziendale	Giorgia Welponer	Italiano	Elisabeth Frenner	Economia aziendale	Maria Teresa Mussner
				Valentina Comploi	Deutsch	Patrick Prinoth	Diritto	
				Ivan Kostner	Mathematik	Magdalena Miribung	Ladin	

Istituto Tecnico per il settore Economico delle località ladine – „Raetia”	Istituto Tecnico per il settore Economico „Raetia“, Ortisei Codice Istituto: LBTD04000E Indirizzo: ITAF – Amministrazione, Finanza e Marketing	n. alunni	Materia oggetto della 2. prova scritta	Commissari esterni	Materie	Commissari interni	Materie	Presidente
		6 (AFM) + 8 (AFM/sport)	Economia aziendale	Lisa Bernardi	Italiano	Federico Simoncini Ilaria Mulotto	Economia aziendale	Elena Pellegrini
				Sabine Piazza	Deutsch	Albert Pizzinini	Diritto	
				Michaela Willeit	Mathematik	Verena Moroder	Englisch	
		n. alunni	Materia oggetto della 2. prova scritta	Commissari esterni	Materie	Commissari interni	Materie	
	Istituto Tecnico per il settore Economico „Raetia“, Ortisei Codice Istituto: LBTD04000E Indirizzo: IT04 – Turismo	14	Englisch	Lisa Bernardi	Italiano	Federico Simoncini	Economia aziendale	
				Sabine Piazza	Deutsch	Iacun Prugger	Mathematik	
				Daniela Erlacher	Tourismus-geografie	Marc Senoner	Englisch	

Liceo Artistico e Scuola Professionale per l'artigianato artistico – „Cademia“ – Scuole delle località ladine	Liceo Artistico „Cademia“ <i>Ortisei</i> Codice Istituto: LBSD010009	n. alunni	Materia oggetto della 2. prova scritta	Commissari esterni	Materie	Commissari interni	Materie	Presidente
	Indirizzo: LIC6 – Arti figurative: 8 (arte del plastico-pittorico) Indirizzo: LI10 – Grafica: 9 Indirizzo: LIB9 – Design: 7 (arte dell'arredamento e del legno)	24	Discipline pittoriche	Daniela Dorigo	Italiano	Gudrun Mussner	Ladin	Bernhard Flatscher
						Bianca Maria Esposito	Philosophie	
			Discipline grafiche	Petra Ferdigg	Deutsch	Irina Thaler	Discipline Grafiche	
			Discipline progettuali design	Michele Fucich	Storia dell'arte	Sarah Solderer	Discipline Progettuali design	
						Verena Costamoling	Discipline pittoriche	
	Scuola professionale per l'artigianato artistico <i>Ortisei</i> Codice Istituto: LBCF001001 Indirizzo: IPBA	n. alunni	Materia oggetto della 2. prova scritta	Commissari esterni	Materie	Commissari interni	Materie	
		2	Nuclei tematici fondamentali d'indirizzo correlati alle competenze	Daniela Dorigo	Italiano	Renate Moroder	Betriebswirtschafts- lehre	
				Petra Ferdigg	Deutsch	Katia Mussner	Project management	
				Barbara Insam	Mathematik	Adelaide Obletter	Tecnologia dei processi produttivi	



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Landesdirektor
Il Direttore provinciale

VIDESOTT HEINRICH

09/05/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Heinrich Videsott
codice fiscale: TINIT-VDSHRC69A04B220H
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 0131F1DD
data scadenza certificato: 26/08/2026 00.00.00

Am 09/05/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 09/05/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/05/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma